# JVC

## CD RECEIVER                                          KD-G205
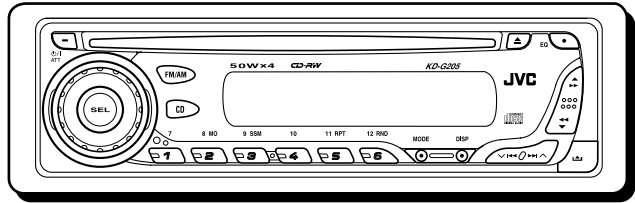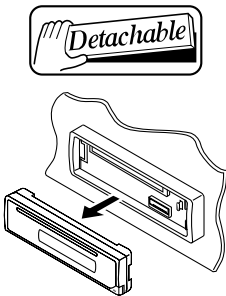
## CD 收音組合機                                          KD-G205

## เครื่องเล่น CD                                          KD-G205



*Detachable*

50W×4   CD-RW   KD-G205   JVC

7   8 MO   9 SSM   10   11 RPT   12 RND   MODE   DISP

COMPACT
disc
DIGITAL AUDIO   CD-RW

---

- This unit is equipped with the display demonstration. To cancel it, see page 6.
- 本機具有顯示演示功能。要取消該功能,請參閱第 6 頁。
- เครื่องนี้ได้รับการติดตั้งการสาธิตภาพประกอบ หากต้องการยกเลิก โปรดดู หน้า 6.

---

For installation and connections, refer to the separate manual.
有關安裝和連接方法,分別參閱操作手冊。
กรุณาดูคู่มือที่แยกต่างหาก ในการติดตั้งและการเชื่อมต่อ

## *INSTRUCTIONS*
## 使用說明書
## คำแนะนำ

# IMPORTANT FOR LASER PRODUCTS

1. CLASS 1 LASER PRODUCT
2. **CAUTION:** Do not open the top cover. There are no user serviceable parts inside the unit; leave all servicing to qualified service personnel.
3. **CAUTION:** Visible and invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. Avoid direct exposure to beam.
4. REPRODUCTION OF LABEL: CAUTION LABEL, PLACED OUTSIDE THE UNIT.

| | | | |
|---|---|---|---|
| **CAUTION :** Visible and invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM. (e) | **ADVARSEL :** Synlig og usynlig laserstråling når maskinen er åben eller interlocken fejler. Undgå direkte eksponering til stråling. (d) | **VARNING :** Synlig och osynlig laserstrålning när den öppnas och spärren är urkopplad. Betrakta ej strålen. (s) | **VARO :** Avattaessa ja suojalukitus ohitettuna tai viallisena olet alttiina näkyvälle ja näkymättömälle lasersäteilylle. Vältä säteen kohdistumista suoraan itseesi. (f) |

## How to reset your unit

While holding SEL (select), press ⏻/I ATT (standby/on attenuator) for more than 2 seconds. This will reset the built-in microcomputer.

⏻/I ATT (standby/on attenuator)



SEL (select)
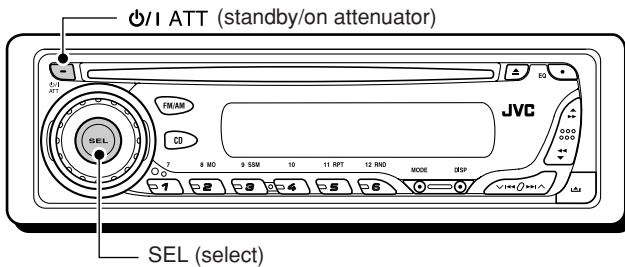
*Notes:*
- *Your preset adjustments—such as preset channels or sound adjustments—will also be erased.*
- *If a CD is in the unit, it will eject when you reset the unit. Be careful not to drop the CD.*

## How to use the MODE button

If you press MODE, the unit goes into functions mode, then the number buttons work as different function buttons.

Ex.: When number button 2 works as MO (monaural) button.
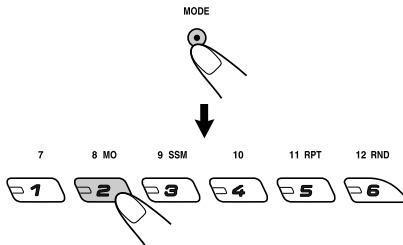


Time countdown indicator

**To use these buttons for original functions again after pressing MODE,** wait for 5 seconds without pressing any of these buttons until the functions mode is cleared.
- Pressing MODE again also clears the functions mode.

Thank you for purchasing a JVC product. Please read all instructions carefully before operation, to ensure your complete understanding and to obtain the best possible performance from the unit.

# CONTENTS

## BEFORE USE
*For safety....
- Do not raise the volume level too much, as this will block outside sounds, making driving dangerous.
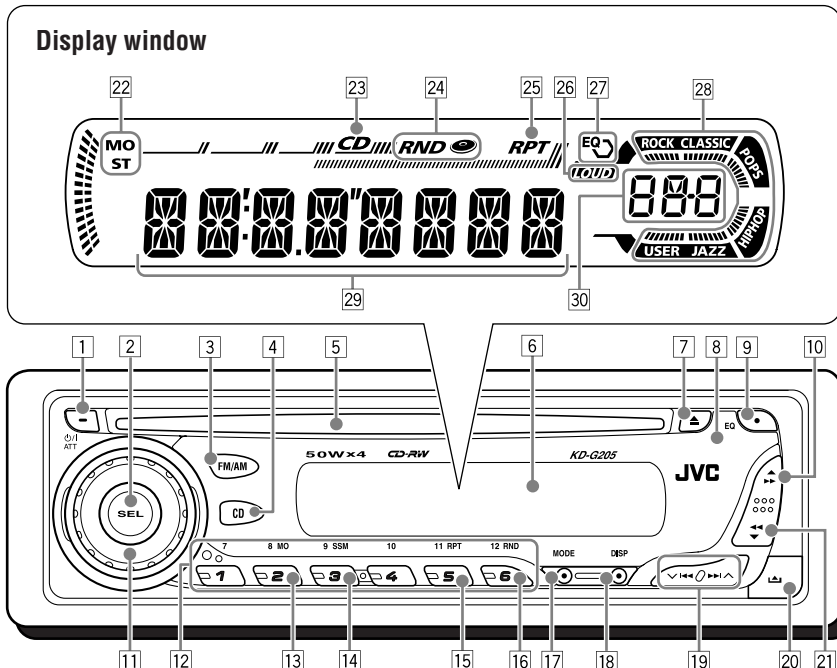- Stop the car before performing any complicated operations.

*Temperature inside the car....
If you have parked the car for a long time in hot or cold weather, wait until the temperature in the car becomes normal before operating the unit.

3

## Control panel

### Display window



1 ⏻/I ATT (standby/on attenuator) button
2 SEL (select) button
3 FM/AM button
4 CD button
5 Loading slot
6 Display window
7 ⏏ (eject) button
8 Remote sensor
   • *You can control this unit with an optionally purchased remote controller.*
9 EQ (equalizer) button
10 ▲ (up) button
   ►► (fast-forward) button
11 Control dial
12 Number buttons
13 MO (monaural) button
14 SSM (Strong-station Sequential Memory) button
15 RPT (repeat) button
16 RND (random) button
17 MODE button
18 DISP (display) button
19 ▼ I◄◄/►►I ▲ buttons
20 ◢ (control panel release) button

21 ▼ (down) button
   ◄◄ (reverse) button

### Display window

22 Tuner reception indicators—MO (monaural), ST (stereo)
23 CD indicator
24 RND ● (random disc) indicator
25 RPT (repeat) indicator
26 LOUD (loudness) indicator
27 EQ (equalizer) indicator
28 Sound mode (C-EQ: custom equalizer) indicators—ROCK, CLASSIC, POPS, HIP HOP, JAZZ, USER
29 Main display
30 Source display
   Volume level indicator
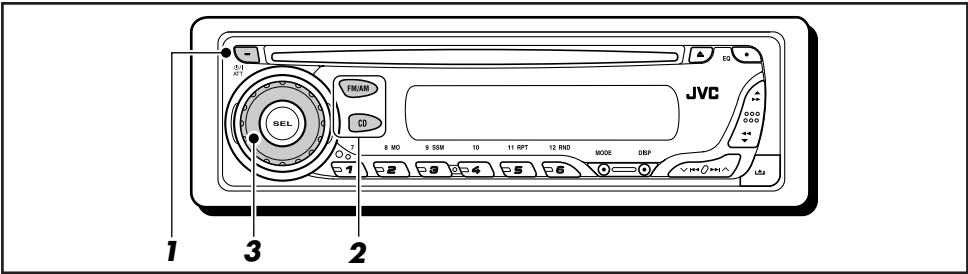
# Turning on the power

## 1 Turn on the power.



### Note on One-Touch Operation:
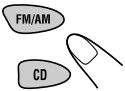*When you select a source in step 2 below, the power automatically comes on. You do not have to press this button to turn on the power.*

## 2 Select the source.



To operate the tuner (FM or AM),
     see pages 8 – 11.
To play a CD,
     see pages 12 – 14.

## 3 Adjust the volume.



To increase the volume

To decrease the volume
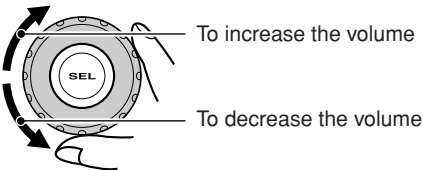
Volume level appears.
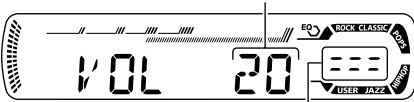
Volume level indicator

## 4 Adjust the sound as you want. (See pages 15 and 16.)

### To drop the volume in a moment

Press ⏻/I ATT briefly while listening to any source. "ATT" starts flashing on the display, and the volume level will drop in a moment.
To resume the previous volume level, press the button briefly again.
• If you turn the control dial, you can also restore the sound.

### To turn off the power

Press and hold ⏻/I ATT for more than one second.
"SEE YOU" appears, then the unit turns off.
• **If you turn off the power while listening to a CD,** CD play will start from where playback has been stopped previously, next time you turn on the power.

### CAUTION on Volume Setting:
*CDs produce very little noise compared with other sources. If the volume level is adjusted for the tuner, for example, the speakers may be damaged by the sudden increase in the output level. Therefore, lower the volume before playing a CD and adjust it as required during playback.*

ENGLISH

5
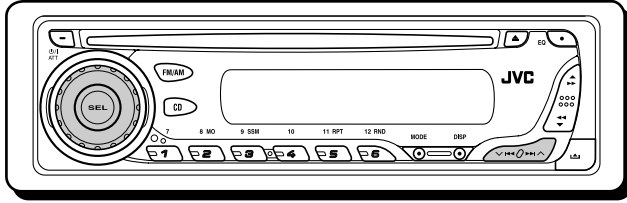
# Canceling the display demonstration

When shipped from the factory, display demonstration has been activated, and starts automatically when no operations are done for about 20 seconds.

• It is recommended to cancel the display demonstration before you use the unit for the first time.

**To cancel the display demonstration,** follow the procedure below:

### 1 Press and hold SEL (select) for more than 2 seconds.
"DEMO," "CLOCK H," "CLOCK M," "DIMMER," or "AMP GAIN" appears on the display.



### 2 Select "DEMO" if not shown on the display.
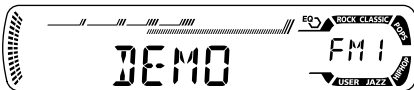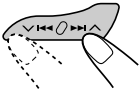


### 3 Select "DEMO OFF."
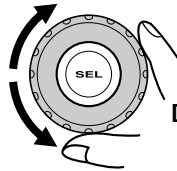


**DEMO OFF ←→ DEMO ON**



### 4 Finish the setting.



**To activate the display demonstration,** repeat the same procedure and select "DEMO ON" in step **3**.

6
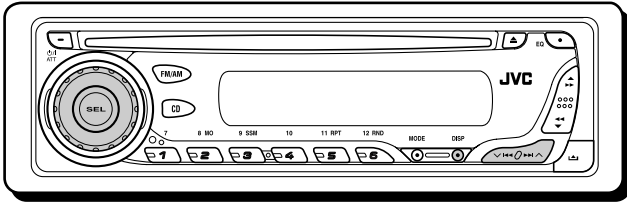
# Setting the clock

## 1 Press and hold SEL (select) for more than 2 seconds.

"DEMO," "CLOCK H," "CLOCK M," "DIMMER," or "AMP GAIN" appears on the display.



## 2 Set the hour.

1 Select "CLOCK H" (hour) if not shown on the display.
2 Adjust the hour.
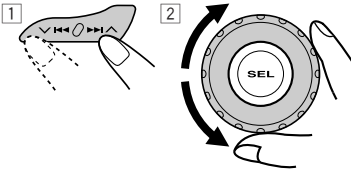


## 3 Set the minute.

1 Select "CLOCK M" (minute).
2 Adjust the minute.
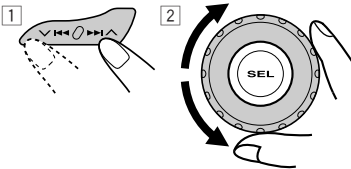


## 4 Finish the setting.



**To check the current clock time or change the display mode**

 Press DISP (display) repeatedly. Each time you press the button, the display changes as follows:

• **During tuner operation:**

$$\text{Frequency} \longleftrightarrow \text{Clock}$$

• **During CD operation:**

$$\text{Elapsed playing time} \longleftrightarrow \text{Clock}$$

• **During power off:**
The power turns on and the clock time is shown for 5 seconds, then the power turns off.

7
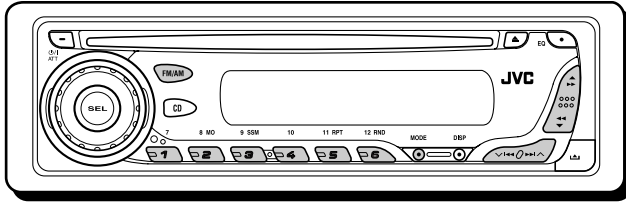
## Listening to the radio

You can use either automatic searching or manual searching to tune in to a particular station.

### Searching for a station automatically: Auto search

**1** **Select the band (FM1 – 3, AM).**

Each time you press the button, the band changes as follows:
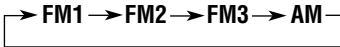
↳ **FM1** → **FM2** → **FM3** → **AM** ↲

Lights up when receiving an FM stereo broadcast with sufficient signal strength.
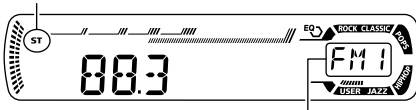
Selected band appears.

**Note:**
*This receiver has three FM bands (FM1, FM2, FM3). You can use any one of them to listen to an FM broadcast.*

**2** **Start searching for a station.**
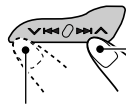
To search for stations of higher frequencies

To search for stations of lower frequencies

When a station is received, searching stops.

**To stop searching before a station is received,** press the same button you have pressed for searching.

8

## Searching for a station manually: Manual search

### 1 Select the band (FM1 – 3, AM).
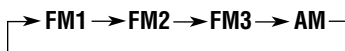
Each time you press the button, the band changes as follows:

→ FM1 → FM2 → FM3 → AM →

**Note:**

*This receiver has three FM bands (FM1, FM2, FM3). You can use any one of them to listen to an FM broadcast.*

### 2 Press and hold ►►I ∧ or ∨ I◄◄ until "M" (manual) starts flashing on the display.

92.5  M  FM1
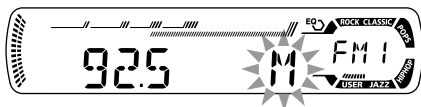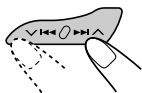
### 3 Tune in to a station you want while "M" (manual) is still flashing.
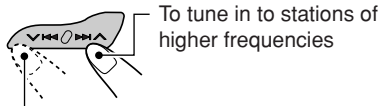
To tune in to stations of higher frequencies

To tune in to stations of lower frequencies

- If you release your finger from the button, the manual mode will automatically turns off after 5 seconds.
- If you hold down the button, the frequency keeps changing (in 50 kHz intervals for FM and 9 kHz for AM) until you release the button.

## When an FM stereo broadcast is hard to receive

MODE

### 1 Press MODE to enter the functions mode while listening to an FM stereo broadcast.

8 MO

### 2 Press MO (monaural), while "MODE" is still flashing on the display, so that "MONO" appears on the display.
Each time you press the button, monaural mode turns on and off alternately.

MO (monaural) indicator

MONO  FM1
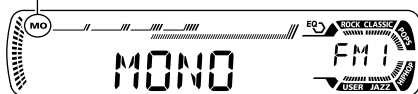
When the MO indicator is lit on the display, the sound you hear becomes monaural but the reception will be improved.

9

## Storing stations in memory

You can use one of the following two methods to store broadcasting stations in memory.
• Automatic preset of FM stations: SSM (Strong-station Sequential Memory)
• Manual preset of both FM and AM stations

### FM station automatic preset: SSM

You can preset 6 local FM stations in each FM band (FM1, FM2, and FM3).

**1** Select the FM band (FM1 – 3) you want to store FM stations into.

Each time you press the button, the band changes as follows:

→ **FM1** → **FM2** → **FM3** → **AM** →
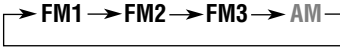
**2** Press MODE to enter the functions mode.

MODE

**3** Press and hold SSM for about 2 seconds.

9 SSM

"SSM" flashes, then disappears when automatic preset is over.

Local FM stations with the strongest signals are searched and stored automatically in the band number you have selected (FM1, FM2, or FM3). These stations are preset in the number buttons—No.1 (lowest frequency) to No.6 (highest frequency).
When automatic preset is over, the station stored in number button 1 will be automatically tuned in.

### Manual preset

You can preset up to 6 stations in each band (FM1, FM2, FM3, and AM) manually.

Ex.: Storing FM station of 92.5 MHz into the preset number 1 of the FM1 band.

**1** Select the band (FM1 – 3, AM) you want to store stations into (in this example, FM1).

Each time you press the button, the band changes as follows:

→ **FM1** → **FM2** → **FM3** → **AM** →
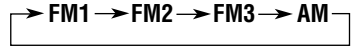
**2** Tune in to a station (in this example, of 92.5 MHz).
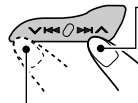
To tune in to stations of higher frequencies

To tune in to stations of lower frequencies
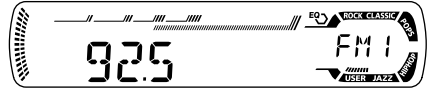
**3** Press and hold the number button (in this example, 1) for more than 2 seconds.

7
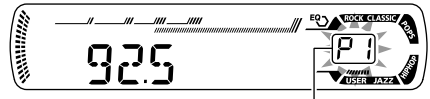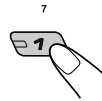
Preset number flashes for a while.

## 4 Repeat the above procedure to store other stations into other preset numbers.

**Notes:**
- *A previously preset station is erased when a new station is stored in the same preset number.*
- *Preset stations are erased when the power supply to the memory circuit is interrupted (for example, during battery replacement). If this occurs, preset the stations again.*

# Tuning in to a preset station

You can easily tune in to a preset station. Remember that you must store stations first. If you have not stored them yet, see "Storing stations in memory" on pages 10 and 11.

## 1 Select the band (FM1 – 3, AM).

FM/AM

Each time you press the button, the band changes as follows:

$$\longrightarrow FM1 \longrightarrow FM2 \longrightarrow FM3 \longrightarrow AM \longrightarrow$$
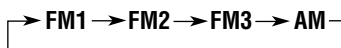
## 2 Select the number (1 – 6) for the preset station you want.

| 7 | 8 MO | 9 SSM | 10 | 11 RPT | 12 RND |
|---|------|-------|-----|--------|--------|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
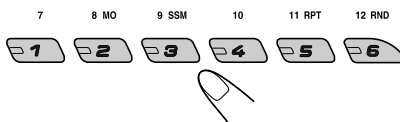
**Note:**
*You can also use the ▲ (up) or ▼ (down) button on the unit to select the next or previous preset stations. Each time you press the ▲ (up) or ▼ (down) button, the next or previous preset station is tuned in.*

# CD OPERATIONS
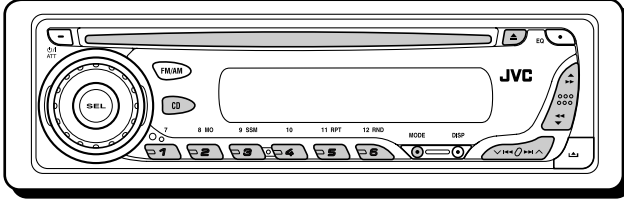


## Playing a CD

### Insert a CD into the loading slot.



The unit turns on, draws the CD and starts playback automatically.
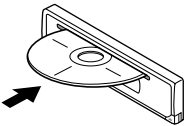
#### Note on One-Touch Operation:
*When a CD is already in the loading slot, pressing CD turns on the unit and starts playback automatically.*

CD indicator



Current source indication



Total playing time of the inserted disc

Total track number of the inserted disc



Elapsed playing time

Current track number

All tracks will be played repeatedly until you stop playback.

#### Note:
*When a CD is inserted upside down, "EJECT" appears on the display and the CD automatically ejects.*

### To stop play and eject the CD

Press ⏏.
CD play stops and the CD automatically ejects from the loading slot. The source changes to the tuner (you will hear the last received station.)
• If you change the source, CD play also stops (without ejecting the CD).
   Next time you select "CD" as the source, CD play starts from where playback has been stopped previously.
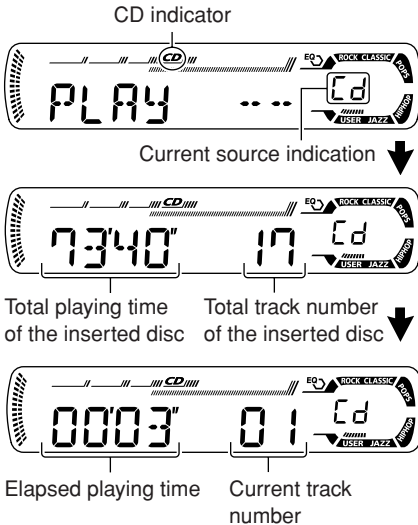
#### Notes:
• *If the ejected CD is not removed for about 15 seconds, the CD is automatically inserted again into the loading slot to protect it from dust. (CD play will not start this time.)*
• *You can eject the CD even when the unit is turned off.*

#### About mistracking:
*Mistracking may result from driving on extremely rough roads. This does not damage the unit and the CD, but will be annoying.*
*We recommend that you stop CD play while driving on such rough roads.*

# Locating a track or a particular portion on a CD

## To fast-forward or reverse the track
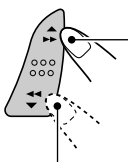
Press and hold ►►, while playing a CD, to fast-forward the track.

Press and hold ◄◄, while playing a CD, to reverse the track.

## To go to the next or previous tracks

Press ►►I ∧ briefly, while playing a CD, to go ahead to the beginning of the next track. Each time you press the button consecutively, the beginning of the next tracks is located and played back.

Press ∨ I◄◄ briefly, while playing a CD, to go back to the beginning of the current track. Each time you press the button consecutively, the beginning of the previous tracks is located and played back.

## To go to a particular track directly

Press the number button corresponding to the track number to start its playback.

|  7 | 8 MO | 9 SSM | 10 | 11 RPT | 12 RND |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
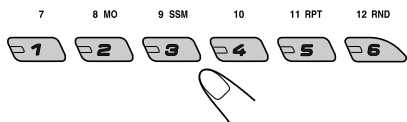
- To select a track number from 1 – 6: Press 1 (7) – 6 (12) briefly.
- To select a track number from 7 – 12: Press and hold 1 (7) – 6 (12) for more than one second.

# Selecting CD playback modes

## To play back tracks at random (Disc Random Play)

You can play back all tracks on the CD at random.

**MODE**

**1** Press MODE to enter the functions mode while playing a CD.

**12 RND**
**6**
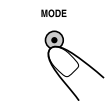
**2** Press RND (random), while "MODE" is still flashing on the display, so that "DISC RND" appears on the display. Each time you press the button, disc random play mode turns on and off alternately.

RND ● (random disc) indicator

DISC RND
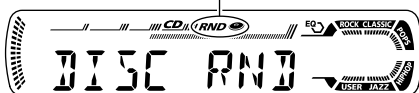
When disc random play is turned on, the RND ● indicator lights up on the display. A track randomly selected starts playing.

13

## To play back tracks repeatedly (Track Repeat Play)

You can play back the current track repeatedly.

**MODE**

**1** Press MODE to enter the functions mode while playing a CD.

**11 RPT**

**2** Press RPT (repeat), while "MODE" is still flashing on the display, so that "TRK RPT" appears on the display.
Each time you press the button, track repeat play mode turns on and off alternately.

RPT indicator
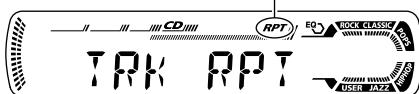
When track repeat play is turned on, the RPT indicator lights up on the display. The current track starts playing repeatedly.

# Prohibiting CD ejection

You can prohibit CD ejection and can lock a CD in the loading slot.

**While pressing CD, press and hold ⏏ for more than 2 seconds.**

"NO EJECT" flashes on the display for about 5 seconds, and the CD is locked and cannot be ejected.

**To cancel the prohibition and unlock the CD**

While pressing CD, press and hold ⏏ again for more than 2 seconds.
"EJECT" appears on the display, and the CD ejects from the loading slot.

## Selecting preset sound modes (C-EQ: custom equalizer)

You can select a preset sound mode (C-EQ: custom equalizer) suitable to the music genre.

**Select the sound mode you want.**
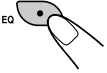


Each time you press the button, the sound modes change as follows:



USER → ROCK → CLASSIC → POPS → HIP HOP → JAZZ
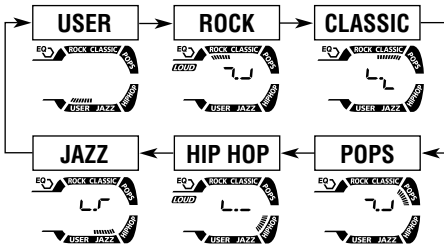


Indication pattern changes for each sound mode except for "USER."

Ex.: When you select "ROCK"

| Indication | For: | Preset values | | |
|---|---|---|---|---|
| | | BAS | TRE | LOUD |
| USER | (Flat sound) | 00 | 00 | OFF |
| ROCK | Rock or disco music | +03 | +01 | ON |
| CLASSIC | Classical music | +01 | −02 | OFF |
| POPS | Light music | +04 | +01 | OFF |
| HIP HOP | Funk or rap music | +02 | 00 | ON |
| JAZZ | Jazz music | +02 | +03 | OFF |

***Note:***
*You can adjust each sound mode to your preference. Once you make an adjustment, it is automatically stored for the currently selected sound mode. See "Adjusting the sound" on page 16.*

# Adjusting the sound

You can adjust the sound characteristics to your preference.

## 1 Select the item you want to adjust.

Each time you press the button, the adjustable items change as follows:

```
→ BAS      →    TRE     →    FAD
  (bass)       (treble)      (fader)
   VOL    ←    LOUD    ←    BAL
(volume)    (loudness)   (balance)
```
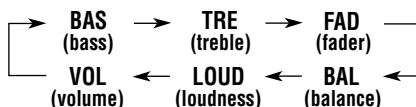
| Indication | To do: | Range |
|---|---|---|
| BAS*1 | Adjust the bass. | –06 (min.)<br>\|<br>+06 (max.) |
| TRE*1 | Adjust the treble. | –06 (min.)<br>\|<br>+06 (max.) |
| FAD*2 | Adjust the front and rear speaker balance. | R06 (Rear only)<br>\|<br>F06 (Front only) |
| BAL | Adjust the left and right speaker balance. | L06 (Left only)<br>\|<br>R06 (Right only) |
| LOUD*1 | Boost low and high frequencies to produce a well-balanced sound at low volume level. | LOUD ON<br>\|<br>LOUD OFF |
| VOL*3 | Adjust the volume. | 00 (min.)<br>\|<br>30 or 50 (max.)*4 |

*1 *When you adjust the bass, treble, or loudness, the adjustment you have made is stored for the currently selected sound mode (C-EQ) including "USER."*

*2 *If you are using a two-speaker system, set the fader level to "00."*

*3 *Normally the control dial works as the volume control. So you do not have to select "VOL" to adjust the volume level.*

*4 *Depending on the amplifier gain control setting. (See page 17 for details.)*

## 2 Adjust the setting.
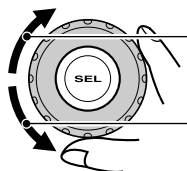
To increase the level or turn on the loudness

To decrease the level or turn off the loudness

Indication pattern changes as you adjust the bass or treble.
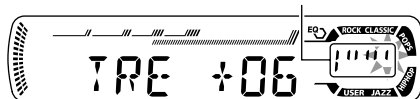
Ex. 1: When you adjust "TRE" (treble)

Ex. 2: When you turn on the loudness

## 3 Repeat steps 1 and 2 to adjust the other items.

**To reset each sound mode to the factory settings,** repeat the same procedure and reassign the preset values listed in the table on page 15.

16

# OTHER MAIN FUNCTIONS

## Selecting the dimmer mode

You can dim the display at night (according to your preference).
When shipped from the factory, dimmer is deactivated.

### *1* Press and hold SEL (select) for more than 2 seconds.
"DEMO," "CLOCK H," "CLOCK M," "DIMMER," or "AMP GAIN" appears on the display.

### *2* Select "DIMMER" if not shown on the display.
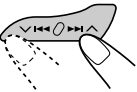
### *3* Select the desired mode—"OFF" or "ON."
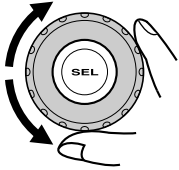
• OFF:  Cancels the dimmer.
• ON:   Activates the dimmer.

### *4* Finish the setting.

## Selecting the amplifier gain control

You can change the maximum volume level of this unit. When the maximum power of the speakers is less than 50 W, select "LOW PWR" to prevent them from being damaged.
When shipped from the factory, "HIGH PWR" is selected.

### *1* Press and hold SEL (select) for more than 2 seconds.
"DEMO," "CLOCK H," "CLOCK M," "DIMMER," or "AMP GAIN" appears on the display.

### *2* Select "AMP GAIN" if not shown on the display.

### *3* Select the desired mode— "HIGH PWR" or "LOW PWR."
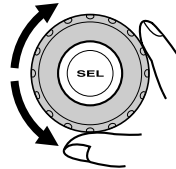
• LOW PWR:   You can adjust the volume level from "VOL 00" to "VOL 30."
• HIGH PWR:  You can adjust the volume level from "VOL 00" to "VOL 50."

### *4* Finish the setting.
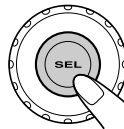
**Note:**
*If you change the setting from "HIGH PWR" to "LOW PWR" while listening at a volume level more than 30, the unit automatically changes the volume level to "VOL 30."*

17

# Detaching the control panel

You can detach the control panel when leaving the car.
When detaching or attaching the control panel, be careful not to damage the connectors on the back of the control panel and on the panel holder.

## Detaching the control panel

Before detaching the control panel, be sure to turn off the power.

*1* **Unlock the control panel.**
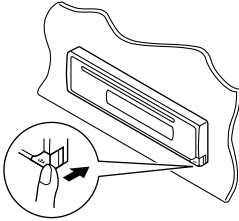
*2* **Lift and pull the control panel out of the unit.**
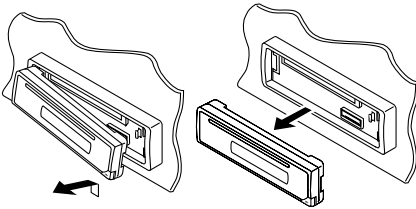
*3* **Put the detached control panel into the provided case.**
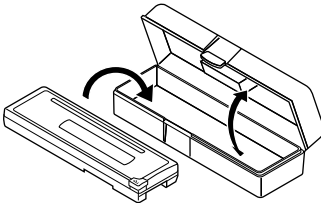
## Attaching the control panel

*1* **Insert the left side of the control panel into the groove on the panel holder.**
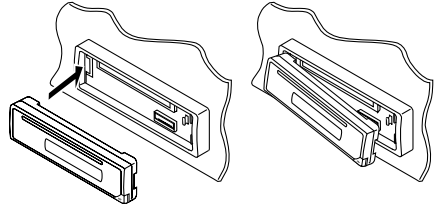
*2* **Press the right side of the control panel to fix it to the panel holder.**
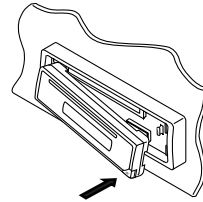
### Note on cleaning the connectors:
*If you frequently detach the control panel, the connectors will deteriorate.*
*To minimize this possibility, periodically wipe the connectors with a cotton swab or cloth moistened with alcohol, being careful not to damage the connectors.*
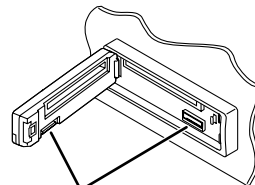
Connectors

# USING THE REMOTE CONTROLLER

This unit can be remotely controlled as instructed here **(with an optionally purchased remote controller)**. We recommend that you use remote controller RM-RK50 or RM-RK60 with your unit. (Ex.: When you are using RM-RK60)

Before using the remote controller:
• Aim the remote controller directly at the remote sensor on the main unit. Make sure there is no obstacle in between.

Remote sensor
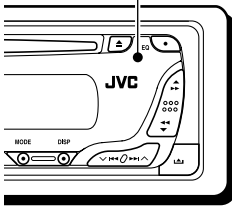


• Do not expose the remote sensor to strong light (direct sunlight or artificial lighting).

## Installing the battery

When the controllable range or effectiveness of the remote controller decreases, replace the battery.

**1. Remove the battery holder.**
   1) Push out the battery holder in the direction indicated by the arrow using a ball point pen or a similar tool.
   2) Remove the battery holder.



(back side)
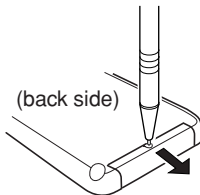
**2. Place the battery.**
   Slide the battery into the holder with the + side facing upwards so that the battery is fixed in the holder.
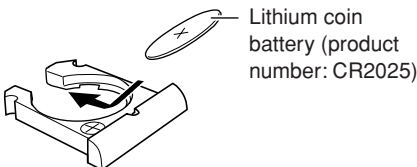


Lithium coin battery (product number: CR2025)

**3. Return the battery holder.**
   Insert again the battery holder by pushing it until you hear a clicking sound.



(back side)

---
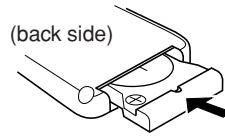
*WARNING:*
• *Store the battery in a place where children cannot reach.*
  *If a child accidentally swallows the battery, consult a doctor immediately.*
• *Do not recharge, short, disassemble, or heat the battery or dispose of it in a fire.*
  *Doing any of these things may cause the battery to give off heat, crack, or start a fire.*
• *Do not leave the battery with other metallic materials.*
  *Doing this may cause the battery to give off heat, crack, or start a fire.*
• *When throwing away or saving the battery, wrap it in tape and insulate; otherwise, the battery may start to give off heat, crack, or start a fire.*
• *Do not poke the battery with tweezers or similar tools.*
  *Doing this may cause the battery to give off heat, crack, or start a fire.*

---

*CAUTION:*
*DO NOT leave the remote controller in a place (such as dashboards) exposed to direct sunlight for a long time. Otherwise, it may be damaged.*

# Location of the buttons

**ENGLISH**

## RM-RK60
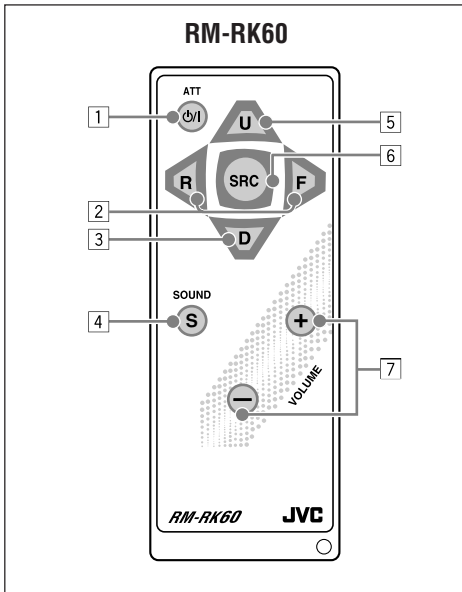


1 • Turns on the unit if pressed when the unit is turned off.
  • Turns off the unit if pressed and held until "SEE YOU" appears on the display.
  • Drops the volume level in a moment if pressed briefly.
    Press again to resume the volume.

2 • Searches for stations while listening to the radio.
  • Fast-forwards or reverses the track if pressed and held while listening to a CD.
  • Skips to the beginning of the next track or goes back to the beginning of the current (or previous) tracks if pressed briefly while listening to a CD.

3 Selects the preset stations while listening to the radio.
  Each time you press the button, the preset station number increases, and the selected station is tuned in.

4 Selects the sound mode (C-EQ: custom equalizer).
  Each time you press the button, the sound mode (C-EQ) changes.

5 Selects the band while listening to the radio.
  Each time you press the button, the band changes.

6 Selects the source.
  Each time you press the button, the source changes.

7 Functions the same as the control dial on the main unit.
  ***Note:*** *These buttons are not used for adjusting "DEMO," "CLOCK H," "CLOCK M," "DIMMER," and "AMP GAIN" (see pages 6, 7 and 17).*

20

# TROUBLESHOOTING ?!

What appears to be trouble is not always serious. Check the following points before calling a service center.

| | Symptoms | Causes | Remedies |
|---|---|---|---|
| **General** | • Sound cannot be heard from the speakers. | The volume level is set to the minimum level. | Adjust it to the optimum level. |
| | | Connections are incorrect. | Check the cords and connections. |
| | • This unit does not work at all. | The built-in microcomputer may have functioned incorrectly due to noise, etc. | While holding SEL (select), press ⏻/I ATT (standby/on attenuator) for more than 2 seconds to reset the unit. (The clock setting and preset stations stored in memory are erased.) (See page 2.) |
| **FM/AM** | • SSM (Strong-station Sequential Memory) automatic preset does not work. | Signals are too weak. | Store stations manually. |
| | • Static noise while listening to the radio. | The antenna is not connected firmly. | Connect the antenna firmly. |
| **CD Playback** | • CD automatically ejects. | CD is inserted upside down. | Insert the CD correctly. |
| | • CD-R/CD-RW cannot be played back.<br>• Tracks on the CD-R/CD-RW cannot be skipped. | CD-R/CD-RW is not finalized. | • Insert a finalized CD-R/CD-RW.<br>• Finalize the CD-R/CD-RW with the component which you used for recording. |
| | • CD can be neither played back nor ejected. | CD is locked. | Unlock the CD. (See page 14.) |
| | | The CD player may have functioned incorrectly. | While holding ⏻/I ATT (standby/on attenuator), press ⏏ (eject) for more than 2 seconds. Be careful not to drop the CD when it is ejected. |
| | • CD sound is sometimes interrupted. | You are driving on rough roads. | Stop playback while driving on rough roads. |
| | | CD is scratched. | Change the CD. |
| | | Connections are incorrect. | Check the cords and connections. |
| | • "NO DISC" appears on the display. | No CD in the loading slot. | Insert a CD into the loading slot. |
| | | CD is inserted incorrectly. | Insert the CD correctly. |

**ENGLISH**

## Handling discs

This unit has been designed to reproduce CDs, CD-Rs (Recordable), and CD-RWs (Rewritable).
• **This unit is not compatible with MP3 discs.**

### How to handle discs

**When removing a disc from its case,** press down the center holder of the case and lift the disc out, holding it by the edges.

Center holder

• Always hold the disc by the edges. Do not touch its recording surface.

**When storing a disc into its case,** gently insert the disc around the center holder (with the printed surface facing up).
• Make sure to store discs into the cases after use.

### To keep discs clean

A dirty disc may not be played correctly. If a disc does become dirty, wipe it with a soft cloth in a straight line from center to edge.

### To play new discs

New discs may have some rough spots around the inner and outer edges. If such a disc is used, this unit may reject the disc.
To remove these rough spots, rub the edges with a pencil or ball-point pen, etc.

### Moisture condensation

Moisture may condense on the lens inside the CD player in the following cases:
• After starting the heater in the car.
• If it becomes very humid inside the car.
Should this occur, the CD player may malfunction. In this case, eject the disc and leave the unit turned on for a few hours until the moisture evaporates.

### When playing a CD-R or CD-RW

Before playing back CD-Rs or CD-RWs, read their instructions or cautions carefully.
• Use only "finalized" CD-Rs or CD-RWs.
• Some CD-Rs or CD-RWs may not be played back on this unit because of their disc characteristics, and for the following reasons:
  – Discs are dirty or scratched.
  – Moisture condensation on the lens inside the unit.
  – The pickup lens inside the unit is dirty.
• CD-RWs may require a longer readout time since the reflectance of CD-RWs is lower than that of regular CDs.
• CD-Rs or CD-RWs are susceptible to high temperatures or high humidity, so do not leave them inside your car.
• Do not use following CD-Rs or CD-RWs:
  – Discs with stickers, labels, or protective seal stuck to the surface.
  – Discs on which labels can be directly printed by an ink jet printer.
Using these discs under high temperatures or high humidity may cause malfunctions or damage to discs. For example,
  – Stickers or labels may shrink and warp a disc.
  – Stickers or labels may be peeled off so discs cannot be ejected.
  – Print on discs may get sticky.
Read instructions or cautions about labels and printable discs carefully.

---

*CAUTIONS:*
• *Do not insert 8 cm discs (single CDs) into the loading slot. (Such discs cannot be ejected.)*
• *Do not insert any disc of unusual shape—like a heart or flower; otherwise, it will cause a malfunction.*
• *Do not expose discs to direct sunlight or any heat source or place them in a place subject to high temperature and humidity. Do not leave them in a car.*
• *Do not use any solvent (for example, conventional record cleaner, spray, thinner, benzine, etc.) to clean discs.*

---

Warped disc

Sticker — Sticker residue

Disc — Stick-on label

# SPECIFICATIONS

## AUDIO AMPLIFIER SECTION

Maximum Power Output:
    Front:    50 W per channel
    Rear:    50 W per channel
Continuous Power Output (RMS):
    Front:    19 W per channel into 4 Ω, 40 Hz
            to 20 000 Hz at no more than
            0.8% total harmonic distortion.
    Rear:    19 W per channel into 4 Ω, 40 Hz
            to 20 000 Hz at no more than
            0.8% total harmonic distortion.
Load Impedance: 4 Ω (4 Ω to 8 Ω allowance)
Tone Control Range:
    Bass:    ±10 dB at 100 Hz
    Treble:    ±10 dB at 10 kHz
Frequency Response: 40 Hz to 20 000 Hz
Signal-to-Noise Ratio: 70 dB
Line-Out Level/Impedance:
    2.0 V/20 kΩ load (full scale)
Output Impedance: 1 kΩ

## TUNER SECTION

Frequency Range:
    FM:    87.5 MHz to 108.0 MHz
    AM:    531 kHz to 1 602 kHz

**[FM Tuner]**
Usable Sensitivity:
    11.3 dBf (1.0 μV/75 Ω)
50 dB Quieting Sensitivity:
    16.3 dBf (1.8 μV/75 Ω)
Alternate Channel Selectivity (400 kHz):
    65 dB
Frequency Response: 40 Hz to 15 000 Hz
Stereo Separation: 35 dB
Capture Ratio: 1.5 dB

**[AM Tuner]**
Sensitivity: 20 μV
Selectivity: 35 dB

## CD PLAYER SECTION

Type: Compact disc player
Signal Detection System: Non-contact optical
    pickup (semiconductor laser)
Number of channels:    2 channels (stereo)
Frequency Response:  5 Hz to 20 000 Hz
Dynamic Range:        96 dB
Signal-to-Noise Ratio:  98 dB
Wow and Flutter: Less than measurable limit

## GENERAL

Power Requirement:
    Operating Voltage:
        DC 14.4 V (11 V to 16 V allowance)
Grounding System: Negative ground
Allowable Operating Temperature: 0°C to +40°C
Dimensions (W × H × D):
    Installation Size (approx.):
        182 mm × 52 mm × 150 mm
    Panel Size (approx.):
        188 mm × 58 mm × 11 mm
    Mass (approx.):
        1.3 kg (excluding accessories)

*Design and specifications are subject to change
without notice.*

# Having TROUBLE with operation?
# Please reset your unit
## Refer to page of How to reset your unit

# JVC

## KD-G205 CDلّمشغ مع راديو

**عربي**

Detachable

**COMPACT disc DIGITAL AUDIO**   **CD-RW**

50W×4   CD-RW   KD-G205   JVC
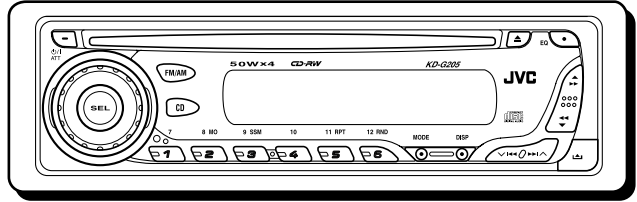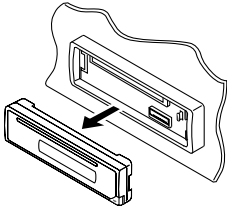
- هذا الجهاز مزوّد بوظيفة استعراض لشاشة العرض. لالغاء وظيفة الاستعراض، انظر صفحة ٦.

لعمليات التركيب والتوصيلات، يرجى مراجعة كتيب التعليمات المنفصل.

# كتيب التعليمات

# JVC

## KD-G205
## Installation/Connection Manual
安裝／連接手冊

GET0186-003A
[U]

การติดตั้ง/คู่มือการติดตั้ง
كتيّب تعليمات التركيب/التوصيل

1003KKSMDTJEIN
EN, CT, TH, AR

<table>
<tr>
<td><strong>ENGLISH</strong></td>
<td><strong>中文</strong></td>
<td><strong>ไทย</strong></td>
<td><strong>عربي</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>This unit is designed to operate on <strong>12 V DC, NEGATIVE ground electrical systems</strong>. If your vehicle does not have this system, a voltage inverter is required, which can be purchased at JVC car audio dealers.</td>
<td>本機僅可使用直流 <strong>12V</strong>、負極接地的電源系統。如果您的車輛沒有這一電源系統，則需要一個電壓變換器，可以在 JVC 汽車音響分銷商處買到。</td>
<td>ชุดประกอบนี้ได้รับการออกแบบมาเพื่อใช้งานกับระบบกระแสไฟฟ้าสายดินขั้วลบกระแสตรง <strong>12 โวลท์</strong> หากรถยนต์ของคุณไม่ได้ใช้ระบบนี้ ต้องใช้เครื่องแปลงกระแสไฟช่วย ซึ่งสามารถหาซื้อได้จากร้านขายเครื่องเสียงรถยนต์ JVC</td>
<td>لقد صمم هذا الجهاز ليعمل فقط بواسطة تيار <strong>كهربائي مباشر DC، ١٢ فولت، انظمة كهربائية تأريض سالب.</strong> في حالة عدم وجود مثل هذا النظام في سيارتك، يجب استخدام محول فولتاج، ويمكن شراء هذا المحول من وكلاء الاجهزة الصوتية للسيارات ماركة JVC.</td>
</tr>
</table>

### Parts list for installation and connection
The following parts are provided for this unit. After checking them, please set them correctly.

### 用於安裝和連接的零件裏
下列零件是隨本機提供的。
清點以後，正確的將其裝配。

### รายการส่วนประกอบสำหรับติดตั้งและเชื่อมต่อกัน
ส่วนประกอบต่อไปนี้ให้มากับชุดประกอบนี้ หลังจากตรวจสอบแล้ว ปรับตั้งเครื่องให้ถูกต้อง

### قائمة اجزاء التركيب والتوصيل
الاجزاء التالية مزودة مع الجهاز.
بعد فحص هذه الاجزاء، يرجى تركيبهم بشكل صحيح.

(A) / (B)
Hard case/Control panel
硬盒 / 控制面板
ถังบรรจุ/หน้าปัด
صندوق صلب/لوحة التحكم
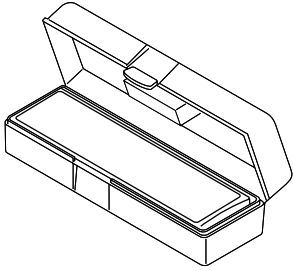
(C) Sleeve
外套機殼
ปลอกหุ้ม
الهيكل الواقي
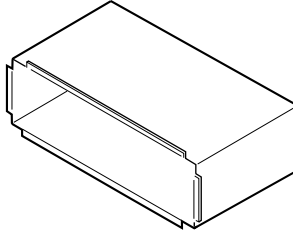
(D) Trim plate
裝飾框
แผ่นโลหะขอบแต่ง
لوحة الزينة
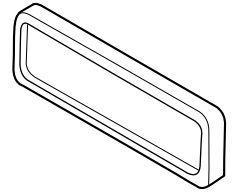
(E) Power cord
電路連接用的配線束
สายเคเบิลกำลัง
سلك الطاقة الكهربائية
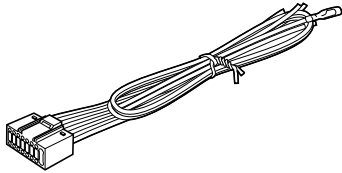
(F) Washer (ø5)
墊圈 (ø5)
ประเก็นวงแหวน (ø5)
حلقة احكام التوصيل (قطر ٥)

(G) Lock nut (M5)
鎖定螺母 (M5)
นอตล็อค (M5)
صمولة التثبيت (M5)

(H) Mounting bolt (M5 x 20 mm)
緊固螺栓 (M5 x 20 mm)
สกรูติด (M5 x 20 มิลลิเมตร)
مسمار التركيب (M5 x ٢٠ ملم)
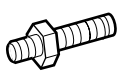
(I) Rubber cushion
橡膠防震墊
ยางกันกระแทก
الحشوة المطاطية

(J) Handles
板條型把手
คันบังคับ
المساكات
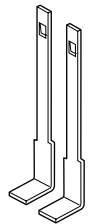
## INSTALLATION (IN-DASH MOUNTING)

The following illustration shows a typical installation. If you have any questions or require information regarding installation kits, consult your JVC car audio dealer or a company supplying kits.
• If you are not sure how to install this unit correctly, have it installed by a qualified technician.

## 安裝（裝設、固定在儀表板內）

下面的圖解表示了典型的安裝程序。如果您有問題，或需要有關配套元件的資料，請向 JVC 汽車音響分銷商或配套元件供應公司詢問。
• 如果您不能確定如何正確地安裝本機，應請合格的技術人員來安裝。

## การติดตั้ง (การประกอบแผงหน้าปัทม์เข้า)

ภาพตัวอย่างยิ่งต่อไปนี้แสดงถึงการติดตั้งแบบทั่วไป หากคุณมีปัญหาหรือต้องการข้อมูลเกี่ยวกับชุดติดตั้ง กรุณาปรึกษากับผู้ขายเครื่องเสียงรถยนต์ JVC ของท่านหรือบริษัท
• ชุดประกอบ ถ้าคุณไม่แน่ใจว่าติดตั้งชุดประกอบนี้ถูกต้องหรือไม่ ให้หาช่างผู้เชี่ยวชาญเป็นผู้ติดตั้ง

## تركيب الجهاز ( داخل ـ تابلو السيارة)

يبيّن الرسم التوضيحي التالي طريقة التركيب المثالية. اذا كان هناك استفسارات او حاجة لمعلومات بخصوص ادوات التركيب، يرجى استشارة موزع الاجهزة الصوتية للسيارات ماركة JVC او الشركة الموزعة لهذه الادوات.
• في حالة عدم معرفتك بكيفية تركيب الجهاز بشكل صحيح، يرجى ترك عملية تركيب الجهاز لشخص مختص ومؤهل لتركيب مثل هذه الاجهزة.



**1**

**2**

**3**

*1 When you stand the unit, be careful not to damage the fuse on the rear.
*1 您豎起本機時，小心不要損壞底部的保險絲。
*1 เมื่อคุณตั้งชุดประกอบขึ้น ระวังอย่าทำให้ฟิวส์บริเวณส่วนท้ายเสียหาย
١* عند توقيف الجهاز، انتبه من اجل عدم تضرر الفيوز الموجود على الجهة الخلفية.

**4**

③ Do the required electrical connections.
進行所需的電路連接。
ต่อสายไฟตามที่กำหนดไว้ทั้งหมด
اعمل التوصيلات الكهربائية المطلوبة.

184 mm
53 mm

Bend the appropriate tabs to hold the sleeve firmly in place.
弄彎機殼的突舌，把外套機殼牢固在儀表板內。
งอลิ้นแผ่นเพื่อยึดปลอกให้ต่อกันเข้าที่
انثي الالسنة بشكل مناسب لتثبيت الهيكل الواقي بشكل محكم في المكان الصحيح.

## Removing the unit

Before removing the unit, release the rear section.

拆卸本機

在拆卸本機前，應將本機後部的固定和連接部分鬆開。

การถอดชุดประกอบ

ก่อนจะถอดชุดประกอบ ให้ปลดหน้าตัดส่วนท้ายก่อน

نزع الجهاز من تابلو السيارة

قبل نزع الجهاز، حرر الجزء الخلفي.

**1**

Ⓑ

**2**

Ⓓ

**3**

Insert the two handles, then pull them as illustrated so that the unit can be removed.

按圖所示，將兩片板條型把手插入卡槽，然後輕穩地從兩側向外拉兩片把手，本機隨之拉出。

ใส่กับบังกับ 2 อันลงในร่องสำหรับใช้พับแลวตามดังภาพ ให้เลื่อนชุดประกอบออกในขณะที่ค่อย ๆ ดึงทั้งคับทั้งสอง อันออกจากกัน

ادخل المساكتين، وبعد ذلك اسحبهم كما هو مبيّن بحيث يمكن نزع الجهاز.

Ⓙ

---

### When using the optional stay

若選購支撐架

เมื่อใช้ตัวยึดแบบเลือกได้ (วมารดเลือกเปิดค้างไว้ได้)

عند استخدام الدعامة الاضافية

Stay (option)
支撐架（選用的）
ตัวยึด (เลือกได้)
الدعامة (اضافية)

Fire wall
防火板
ผนังกันไฟ
جدار الحماية من الحريق

Ⓗ Ⓕ Ⓖ

Dashboard
儀表板
แผงหน้าปัทม์
تابلو السيارة

Ⓒ

Screw (option)
螺絲釘（選用的）
สกรู (เลือกได้)
برغي (اضافي)

Install the unit at an angle of less than 30˚.
將本機安裝在少於 30° 的角度。
ติดตั้งชุดประกอบที่มุมต่ำกว่า 30 องศา
ركّب الجهاز على زاوية اقل من ٣٠ درجة

---

### When installing the unit without using the sleeve

若不使用外套機殼安裝本機

เมื่อติดตั้งชุดประกอบโดยไม่ใช้ปลอกหุ้ม

عندما تركب الجهاز بدون استخدام الهيكل الواقي

In a Toyota for example, first remove the car radio and install the unit in its place.

以豐田牌（TOYOTA）汽車為例：首先取出汽車收音機，然後將本機裝入其空出的位置。

ตัวอย่างเช่น ในรถยนต์โตโยต้า ให้ถอดวิทยุติดรถยนต์ออกก่อนและติดตั้งชุดประกอบนี้เข้าไปแทน

على سبيل المثال، في سيارات نوع تويوتا، انزع راديو السيارة اولا بعد ذلك ركّب الجهاز في مكانه.

Flat type screws (M5 x 8 mm)*
平頭螺絲釘 (M5 x 8 mm)*
สกรูหัวเรียบ (M5 x 8 มิลลิเมตร)*
براغي مستوية القاعدة (M5 x ٨ ملم)*

* Not included with this unit
* 不包含在本機內
* ไม่ได้ให้มากับชุดประกอบน
* غير مزوّد مع هذا الجهاز

Bracket*
托座*
แท่นรองรับ*
كتفية التثبيت*

Flat type screws (M5 x 8 mm)*
平頭螺絲釘 (M5 x 8 mm)*
สกรูหัวเรียบ (M5 x 8 มิลลิเมตร)*
براغي مستوية القاعدة (M5 x ٨ ملم)*

Pocket
空殼
กะเปาะ
جيب

Bracket*
托座*
แท่นรองรับ*
كتفية التثبيت*

**Note** : When installing the unit on the mounting bracket, make sure to use the 8 mm-long screws. If longer screws are used, they could damage the unit.

**注意** ：把本機安裝在托座上時，務必使用 8 mm 長的螺絲釘。如使用過長的螺絲釘，會損壞本機。

**หมายเหตุ** ：เมื่อติดตั้งชุดประกอบลงในแท่นรองรับไว้ ให้ใช้สกรูยาวขนาด 8 มิลลิเมตร ถ้าใช้สกรูยาวกว่านี้อาจจะทำให้ชุดประกอบเสียหายได้

**ملاحظة:** عند تركيب الجهاز على كتفيات التركيب، تأكد من استعمال براغي طول ٨ ملم. في حالة استخدام براغي اطول من ٨ ملم، يمكن ان يسبب ذلك تلف او ضرر للجهاز.

---

## TROUBLESHOOTING

- **The fuse blows.**
  * Are the red and black leads connected correctly?
- **Power cannot be turned on.**
  * Is the yellow lead connected?
- **No sound from the speakers.**
  * Is the speaker output lead short-circuited?
- **Sound is distorted.**
  * Is the speaker output lead grounded?
  * Are the "–" terminals of L and R speakers grounded in common?
- **Noise interfere with sounds.**
  * Is the rear ground terminal connected to the car's chassis using shorter and thicker cords?
- **Unit becomes hot.**
  * Is the speaker output lead grounded?
  * Are the "–" terminals of L and R speakers grounded in common?

## 故障排除

- 保險絲燒斷。
  * 檢查紅色導線接頭和黑色導線接頭是否接觸正確。
- 電源不能接通。
  * 檢查黃色導線接頭是否接上？
- 揚聲器沒有聲音。
  * 檢查揚聲器輸出導線接頭是否短路？
- 聲音失真。
  * 檢查揚聲器輸出端子是否接地？
  * 檢查揚聲器的左（L）、右（R）端子的負極（–）是否共同接地？
- 噪音干擾音響。
  * 後接地端子與車身是否使用較短和較厚的電線連接？
- 本機發熱。
  * 檢查揚聲器輸出端子是否接地？
  * 檢查揚聲器的左（L）、右（R）端子的負極（–）是否共同接地?

## การตรวจสอบปัญหาขัดข้อง

- **ฟิวส์ขาด**
  * มีการเชื่อมสายตะกั่วสีดำและสีแดงอย่างถูกต้องหรือไม่
- **ไม่สามารถเปิดเครื่องได้**
  * มีการเชื่อมสายตะกั่วสีเหลืองหรือไม่
- **ไม่มีเสียงออกจากลำโพง**
  * สายตะกั่วส่วนที่ออกทางลำโพงเกิดไฟฟ้าลัดวงจรหรือไม่
- **เสียงเพี้ยน**
  * สายตะกั่วส่วนที่ออกทางลำโพงต่อลงดินหรือไม่
  * สายขั้วลบ ของลำโพงด้านซ้ายและขวาต่อลงดินตามปกติหรือไม่
- **เสียงรบกวน**
  * มีการใช้สายสั้นๆ หรือหนาๆ ต่อจากเครื่องส่วนที่ติดตั้งไว้บนพื้นด้านหลังกับตัวถังรถยนต์หรือไม่?
- **ชุดประกอบร้อนขึ้น**
  * สายตะกั่วส่วนที่ออกทางลำโพงต่อลงดินหรือไม่
  * สายขั้วลบ ของลำโพงด้านซ้ายและขวาต่อลงดินตามปกติหรือไม่

## البحث عن الاعطال والاصلاح

- **يحترق الفيوز.**
  * هل السلك الاحمر والاسود موصولة بشكل صحيح؟
- **لا يمكن توصيل الطاقة الكهربائية.**
  * هل السلك الاصفر موصولا؟
- **لا يصدر صوت من السماعات.**
  * هل هنالك تقصير في دائرة سلك خرج السماعة؟
- **الصوت مشوه.**
  * هل سلك خرج السماعة موصولا بالارض؟
  * هل الاطراف السالبة "–" للسماعة اليسرى L واليمنى R موصولة بالارض مع بعض؟
- **تداخل ضجيج مع الاصوات.**
  * هل طرف الارضي الخلفي موصول مع هيكل السيارة باستعمال اسلاك اقصر واسمك؟
- **يسخن الجهاز.**
  * هل سلك خرج السماعة موصولا بالارض؟
  * هل الاطراف السالبة "–" للسماعة اليسرى L واليمنى R موصولة بالارض مع بعض؟

# ELECTRICAL CONNECTIONS

To prevent short circuits, we recommend that you disconnect the battery's negative terminal and make all electrical connections before installing the unit.

- **Be sure to ground this unit to the car's chassis again after installation.**

**Notes:**
- Replace the fuse with one of the specified rating. If the fuse blows frequently, consult your JVC car audio dealer.
- It is recommended to connect to the speakers with maximum power of more than 50 W (both at the rear and at the front, with an impedance of 4 Ω to 8 Ω). If the maximum power is less than 50 W, change "AMP GAIN" setting to prevent the speakers from being damaged (see page 17 of the INSTRUCTIONS).
- To prevent short-circuit, cover the terminals of the UNUSED leads with insulating tape.
- The heat sink becomes very hot after use. Be careful not to touch it when removing this unit.

Heat sink
散熱片
แผ่นระบายความร้อน
صفيحة خفض الحرارة
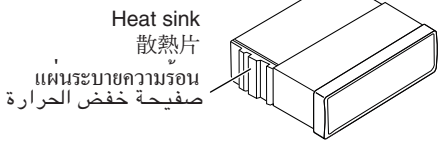
# 電路連接

為防止短路，建議在安裝本機之前，斷開電池的負極，並把所有電路都連接好。
• 安裝完畢後務必將本機的地線重新接至車身。

注意：
• 把保險絲更換為額定負荷值的保險絲。如果保險絲經常燒壞，請向 JVC 汽車音響分銷商詢問。
• 建議您用超過 50 W 的電源來連接揚聲器（用於前置和後置，其阻抗為 4 Ω 至 8 Ω）。若最大的電源不超過 50 W，更換 "AMP GAIN" 設定以防止揚聲器的損壞（參閱使用說明書的第 17 頁）。
• 為防止電源短路，請用絕緣帶包住未使用電源的端子。
• 本機使用後，散熱片會很熱。因此，在移出本機時，小心不要觸摸散熱片。

# การเชื่อมโดยใช้ไฟฟ้า

เพื่อป้องกันการเกิดไฟฟ้าลัดวงจรขอแนะนำให้ปลดขั้วแบตเตอรี่ขึ้วลบออก แล้วจึงต่อสายไฟก่อนติดตั้งเครื่อง

• ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้เดินสายดินต่อระหว่างเครื่องกับตัวถังรถยนต์ใหม่แล้วหลังจากติดตั้ง

หมายเหตุ :
• ใช้ฟิวส์ที่กำหนดเฉพาะแทนฟิวส์ หากฟิวส์ขาดบ่อย ให้ปรึกษาร้านขายเครื่องเสียงรถยนต์ JVC
• ขอแนะนำให้ต่อลำโพง ที่มีกำลังขับสูงสุดเกินกว่า 50 W (ทั้งด้านหน้าและด้านหลัง มีค่าความต้านทาน 4 Ω ถึง 8 Ω) ถ้ากำลังขับต่ำกว่า 50 W ให้เปลี่ยนค่า "AMP GAIN" เพื่อป้องกันไม่ให้ลำโพงชำรุด (ดูหน้า 17 ในคู่มือใช้งาน)
• การป้องกันการลัดวงจร จะต้องพันขั้วสายตัวที่ไม่ใช้แล้วด้วยเทป ปิดสายไฟ
• แผ่นระบายความร้อนจะร้อนมากหลังจากใช้ ระมัดระวังอย่าไปสัมผัสเมื่อถอดชุดประกอบนี้

# التوصيلات الكهربائية

لمنع حدوث تقصير في الدوائر الكهربائية، نوصي بفصل طرف توصيل البطارية السالب وعمل كل التوصيلات الكهربائية قبل تركيب الجهاز.

• **تأكد من تأريض الجهاز مع هيكل السيارة مرة ثانية بعد التركيب.**

ملاحظات:
• ستبدل الفيوز بفيوز آخر يحمل نفس القياسات الموصوفة. اذا تكرر احتراق الفيوز، استشر وكيل JVC لاجهزة السيارة الصوتية.
• ينصح بالتوصيل مع سماعات ذات طاقة قصوى أكثر من ٥٠ واط (على كلا من الخلف والامام، مع ممانعة ٤ اوم الى ٨ اوم). اذا كانت الطاقة القصوى اقل من ٥٠ واط، غيّر وضع تهيئة "AMP GAIN" لمنع السماعات من الضرر. (انظر صفحة ١٧ من كتيب التعليمات).
• من اجل منع تقصير الدائرة الكهربائية، ضع شريط لاصق على أطراف الاسلاك غير المستعملة.
• تصبح صفيحة خفض الحرارة ساخنة جدا بعد الاستخدام. تأكد من عدم ملامستها عند نزع الجهاز.

---

## A Typical Connections / 典型的接線方法 / การเชื่อมต่อแบบปกติ / التوصيلات النموذجية

**Before connecting:** Check the wiring in the vehicle carefully. Incorrect connection may cause serious damage to this unit.
The leads of the power cord and those of the connector from the car body may be different in color.

1 Connect the colored leads of the power cord in the order specified in the illustration below.

2 Connect the antenna cord.

3 Finally connect the wiring harness to the unit.

接線前：仔細檢查汽車內的線路。不正確的接線會導致本機嚴重損壞。
電力線的引線和車身的連接器引線在顏色上可能有所不同。

1 依照下圖所示之次序連接電源線的顏色導線。

2 將天線的電線連接起來。

3 最後，把配線束的插頭插在本機上。

ก่อนทำการเชื่อมต่อ : ตรวจ อกกากเดิต ายไฟใตคยคยคต์อย่างระมัดคะวังถ้าผิดพลาดใกการเชื่อมต่อสายจะทำให้เกิดความเ ยายขแก่แกงคัๆชุดคะะกอคด็โต้าตะกั่ว ของ ยไฟ และของอุปกรณ์ต่อเช่คอมจากตัวงคคอาจมี ที่ไมเหมคอคัก

1 ต่อสายไฟสีตามฉลาก ดับที่ระบุในรูปด้านล่าง

2 เชื่อมต่อกับสายอากาศ

3 สุดท้าย ต่อส่วนควบคุมการเดินสายไฟเข้ากับชุดประกอบชุดนี้

قبل البدء بالتوصيل: تأكد من شبكة الاسلاك في السيارة بدقة حتى لا يحدث خطأ في عملية توصيل الجهاز. يمكن ان يسبب التوصيل الخاطيء الى حصول عطل حقيقي للجهاز. يمكن ان يختلف لون سلك الطاقة الكهربائية وسلك الموصل عن لون هيكل السيارة.

١ اوصل الاسلاك الملونة لسلك الطاقة الكهربائية بالترتيب الموصوف في الرسم الموجود في الاسفل.
٢ اوصل سلك الهوائي.
٣ اخيرا، اوصل حامل الاسلاك مع الجهاز.

---

Rear ground terminal
本機後背接地端子
จุดเชื่อมต่อสายดินด้านหลัง
طرف التأريض الخلفي

Antenna terminal
天線端子
ขั้วสายอากาศ
طرف الهوائي

Line out (see diagram B)
輸出端子（參閱圖表 B）
สายออก (Line out) (ดูแผนภูม B)
خرج الخط (انظر المخطط B)

15 A fuse
15 A 保險絲
ฟิวส์ขนาด 15 A
فيوز ١٥ امبير

1 Not included with this unit
1 不包含在本機內
1 ไม่ได้ให้มากับชุดประกอบบน
١ غير مزوّد مع هذا الجهاز

Ignition switch
點火開關
วิทชุดระเบิด
مفتاح الاشتعال

Black / 黑色 / สีดำ / أسود
① To metallic body or chassis of the car
接至金屬體或汽車底盤
ต่อกับโครงโลหะหรือเชสซิ่งของรถยนต์
الى الجسم المعدني او هيكل السيارة المعدني

Yellow*2 / 黃色*2 / สีเหลือง*2 / أصفر*2
② To a live terminal in the fuse block connecting to the car battery (bypassing the ignition switch) (constant 12 V)
接至保險絲單元內的附屬端子，保險絲單元於車裝電池相連接（用於旁路點火開關）（恆定 12 V）
ต่อกับขั้วที่มีกระแสไฟฟ้าในแผงฟิวส์ ซึ่งต่อกับแบตเตอรี่รถยนต์ (โดยไม่ต้องใช้สวิทช์จุดระเบิด) (12 โวลท์คงที่)
الى الطرف الحي في مجموعة الفيوز الموصولة مع البطارية (مرورا بمفتاح الاشتعال) (ثابت ١٢ فولت)

Red / 紅色 / สีแดง / أحمر
③ To an accessory terminal in the fuse block
接至保險絲單元內的附屬端子
ต่อกับขั้วส่วนประกอบในแผงฟิวส์
الى الطرف الاضافي داخل مجموعة الفيوز

Blue with white stripe
藍色帶有白色條紋
สีน้ำเงินลายขาว
سلك ازرق مخطط بالابيض
④ To the remote lead of other equipment or automatic antenna if any (200 mA max.)
連接至另一架儀器的遠端導線或自動天線（若有的話）（最大 200 mA）
ต่อสายกับอุปกรณ์อื่นหรือเสาอากาศอัตโนมัติถ้ามี (ขนาดกูสุด 200 mA)
الى سلك التحكم عن بعد للجهاز الاخر او الهوائي الاوتوماتيكي ان وجد (اقصى حد ٢٠٠ ميلي امبير)

Fuse block
保險絲單元
แผงฟิวส์
مجموعة الفيوز

*2 Before checking the operation of this unit prior to installation, this lead must be connected, otherwise power cannot be turned on.
*2 本機未安裝時，進行工作狀況檢查之前，必須把這導線接上，否則不能開啟電源。
*2 ก่อนการตรวจสอบการทำงานของชุดประกอบนี้ก่อนที่จะติดตั้ง ต้องต่อสายตะกั่วนี้ก่อน มิฉะนั้นจะไม่สามารถเปิดเครื่องได
٢: قبل فحص تشغيل هذا الجهاز قبل التركيب، يجب توصيل هذا السلك، بخلاف ذلك لا يمكن توصيل الطاقة الكهربائية.

---

White with black stripe
白色帶有黑色條紋
สีขาวแถบดำ
سلك ابيض مخطط بالاسود
(−) (+)
Left speaker (front)
左揚聲器（前置）
ลำโพงซ้าย (หน้า)
السماعة اليسرى (الامامية)

White / 白色 / สีขาว / أبيض
(−) (+)

Gray with black stripe
灰色帶有黑色條紋
สีเทาแถบดำ
سلك رمادي مخطط بالاسود
(−) (+)
Right speaker (front)
右揚聲器（前置）
ลำโพงขวา (หน้า)
السماعة اليمنى (الامامية)

Gray / 灰色 / สีเทา / رمادي
(−) (+)

Green with black stripe
綠色帶有黑色條紋
สีเขียวแถบดำ
سلك اخضر مخطط بالاسود
(−) (+)
Left speaker (rear)
左揚聲器（後置）
ลำโพงซ้าย (หลัง)
السماعة اليسرى (الخلفية)

Green / 綠色 / สีเขียว / اخضر
(−) (+)

Purple with black stripe
紫色帶有黑色條紋
สีม่วงแถบดำ
سلك ارجواني مخطط بالاسود
(−) (+)
Right speaker (rear)
右揚聲器（後置）
ลำโพงขวา (หลัง)
السماعة اليمنى (الخلفية)

Purple / 紫色 / สีม่วง / ارجواني
(−) (+)

## Amplifier / 功率放大器 / เครื่องขยาย / مضخم الصوت

You can connect an amplifier to upgrade your car stereo system.
- Connect the remote lead (blue with white stripe) to the remote lead of the other equipment so that it can be controlled through this unit.
- **Disconnect the speakers from this unit, connect them to the amplifier. Leave the speaker leads of this unit unused.**

您可以連接擴音器以提昇尊車的音響系統。
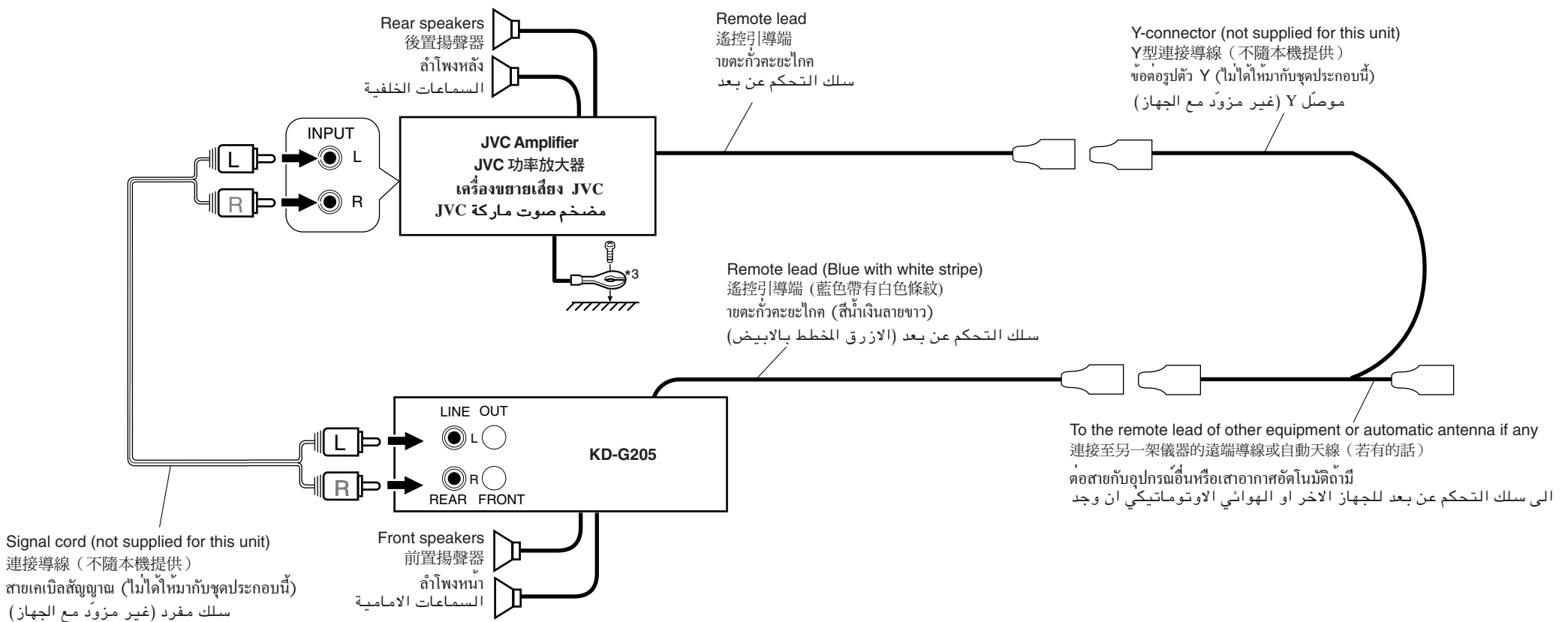- 將遙控線（藍色帶有白色條紋）和其他裝置上的遙控線連接起來，以便可以通過本機進行遙控。
- 將揚聲器和本機斷開，再接上放大器。將本機的揚聲器接線放置不用。

คุณสามารถต่อกับแอมพลิฟายเออร์ได้ เพื่อเพิ่มคุณภาพเสียงให้กับระบบสเตอริโอของรถยนต์
- ต่อสายตะกั่วระยะไกล (สีน้ำเงินลายขาว) เข้ากับสายตะกั่วระยะไกลของอุปกรณ์อื่น ๆ เพื่อจะสามารถควบคุมโดยชุดประกอบนี้ได้
- **ถอดลำโพงออกจากชุดประกอบนี้ แล้วต่อเข้ากับเครื่องขยายทั้งสายตะกั่วลำโพงของชุดประกอบนี้ไว้**

يمكنك توصيل مضخم صوت لتحسين اداء جهاز ستيريو السيارة.
- اوصل سلك التحكم عن بعد (الازرق المخطط بالابيض) مع سلك التحكم عن بعد للجهاز الاخر بحيث يتم التحكم بالجهاز من خلال هذا الجهاز.
- **افصل السماعات من هذا الجهاز، اوصلهم مع مضخم الصوت. اترك اسلاك سماعات هذا الجهاز بدون استعمال.**

Rear speakers
後置揚聲器
ลำโพงหลัง
السماعات الخلفية

Remote lead
遙控引導端
ยายตะกั่วระยะไกล
سلك التحكم عن بعد

Y-connector (not supplied for this unit)
Y型連接導線（不隨本機提供）
ขั้วต่อรูปตัว Y (ไม่ได้ให้มากับชุดประกอบนี้)
موصّل Y (غير مزوّد مع الجهاز)

INPUT
L
R

**JVC Amplifier**
**JVC 功率放大器**
**เครื่องขยายเสียง JVC**
**مضخم صوت ماركة JVC**

*3

Remote lead (Blue with white stripe)
遙控引導端（藍色帶有白色條紋）
ยายตะกั่วระยะไกล (สีน้ำเงินลายขาว)
سلك التحكم عن بعد (الازرق المخطط بالابيض)

LINE OUT
L
R
REAR FRONT

**KD-G205**

To the remote lead of other equipment or automatic antenna if any
連接至另一架儀器的遠端導線或自動天線（若有的話）
ต่อสายกับอุปกรณ์อื่นหรือเสาอากาศอัตโนมัติถ้ามี
الى سلك التحكم عن بعد للجهاز الاخر او الهوائي الاوتوماتيكي ان وجد

Signal cord (not supplied for this unit)
連接導線（不隨本機提供）
สายเคเบิลสัญญาณ (ไม่ได้ให้มากับชุดประกอบนี้)
سلك مفرد (غير مزوّد مع الجهاز)

Front speakers
前置揚聲器
ลำโพงหน้า
السماعات الامامية

*3 Firmly attach the ground wire to the metallic body or to the chassis of the car—to the place not coated with paint (if coated with paint, remove the paint before attaching the wire). Failure to do so may cause damage to the unit.

*3 將地線與金屬車體或者汽車底盤緊密連接，連接處應該沒有被油漆覆蓋（如果已塗上油漆，在連接電線前，將油漆刮去）。如果不這樣做，可能會損壞本機。

*3 ต่อลวดสายดินให้แน่นเข้ากับตัวถังเหล็ก หรือตัวถังรถ — ตรงส่วน ที่ไม่มีสีเคลือบ (หากมีสีเคลือบอยู่ ให้ขูดสีออกก่อนกอนต่อลวดสายดิน) หากไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำนี้ เครื่องอาจชำรุดหรือเสียหายได้

*3: اوصل السلك الارضي بشكل محكم مع هيكل او جسم السيارة المعدني ــ مع الموضع غير المطلي بالدهان (اذا كان الموضع مطلي بالدهان، ازل الدهان قبل توصيل السلك). في حالة توصيل السلك مع الهيكل دون ازالة الدهان يمكن ان يسبب ذلك ضرر لهذا الجهاز.

---

## PRECAUTIONS on power supply and speaker connections:
- **DO NOT connect the speaker leads of the power cord to the car battery; otherwise, the unit will be seriously damaged.**
- BEFORE connecting the speaker leads of the power cord to the speakers, check the speaker wiring in your car.

電源和揚聲器接線注意事項：
- 切勿把揚聲器導線接頭接至電池，否則本機將會嚴重損壞。
- 在把揚聲器導線接頭接至揚聲器之前，檢查您汽車上的揚聲器線路。

ข้อควรระวังสำหรับการต่อแหล่งจ่ายกำลังและลำโพง:
- อย่าต่อสายตะกั่วเคเบิลกำลังของลำโพงเข้ากับแบตเตอรี่รถยนต์ มิฉะนี้ นชุดประกอบจะได้รับความเสียหายหนา
- ก่อนที่จะต่อสายตะกั่วเคเบิลกำลังของลำโพงเข้าลำโพง ให้ตรวจสอบการเดินสายไฟลำโพงในรถของคุณให้เรียบร้อยเสียก่อน

تنبيهات حول تزويد الطاقة الكهربائية وتوصيل السماعات:
- **لا توصّل اسلاك تزويد طاقة السماعات مع بطارية السيارة، لان ذلك يؤدي الى حصول ضرر للسماعات.**
- قبل توصيل اسلاك تزويد طاقة السماعات مع السماعات، افحص شبكة اسلاك السماعات داخل سيارتك.

L +
−
R +
−

L +
−
R +
−

OK
L +
−
R +
−